

O süßer Mai Oh Sweetest May

German lyrics: Achim von Arnim (1781–1831)
English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Johannes Brahms (1833–1897),
6 Lieder und 6 Romanzen (6 Songs and 6 Romances) op. 93a/3

Etwas gehalten / Slightly restrained

Soprano (S): O sü - ßer Mai, der Strom ist frei, ich steh ver -
Oh sweet - est May, the stream flows free, closed still my

Alto (A): O sü - ßer Mai, der Strom ist frei, ich steh ver -
Oh sweet - est May, the stream flows free, closed still my

Tenore (T): O sü - ßer Mai, der Strom ist frei, ich steh ver -
Oh sweet - est May, the stream flows free, closed still my

Bass (B): O sü - ßer Mai, der Strom ist frei, ich steh ver -
Oh sweet - est May, the stream flows free, closed still my

Klavier/Piano (für die Probe/for rehearsal)

6 *p* *p* *espressivo* *mf*

Soprano (S): schlos - sen, mein Auge ver - dros - sen; ich
mind set, my eye are blind yet; I

Alto (A): schlos - sen, mein Auge ver - dros - sen; ich seh nicht
mind set, my eye are blind yet; I do not

Tenore (T): schlos - sen, mein Auge ver - dros - sen; ich seh nicht
mind set, my eye are blind yet; I do not

Bass (B): schlos - sen, mein Auge ver - dros - sen; ich seh nicht
mind set, my eye are blind yet; I do not

Klavier/Piano

13

seh nicht dei - ne grü - ne Tracht, nicht dei - ne bunt - ge - blüm - te Pracht, dein Him -
do not see your splen - dour green, your blos - soms all re - main un - seen. From your heav -

dei - ne grü - ne Tracht, nicht dei - ne bunt - ge - blüm - te Pracht, nicht dein Him - mel -
see your splen - dour green, your blos - soms all re - main un - seen. From your heav - ens'

dei - ne grü - ne Tracht, nicht dei - ne bunt - ge - blüm - te Pracht, dein Him - mel -
see your splen - dour green, your blos - soms all re - main un - seen. From your heav - ens'

dei - ne grü - ne Tracht, nicht dei - ne bunt - ge - blüm - te Pracht, nicht dein Him - mel -
see your splen - dour green, your blos - soms all re - main un - seen. From your heav - ens'

18

- mel - blau, O sü - ßer Mai,
- ens' light I turn my sight. Oh sweet - est May,

blau, O sü - ßer Mai, mich
light zur Erd', zur Erd' ich schau. Oh sweet - est May, please

blau, O sü - ßer Mai, mich
light zur Erd', zur Erd' ich schau. Oh sweet - est May, please

blau, O sü - ßer Mai, mich
light zur Erd', zur Erd' ich schau. Oh sweet - est May, please

p

mich las - se frei, wie den Ge - sang an den keln cken ent -
 please set me free as bird - song flows from the hid - den depths of hedge -
 rows.

p

las - se frei, wie den Ge - sang an den dun - keln He - cken ent -
 set me free, as bird-song flows from the hid - den depths of hedge -
 rows.

p

las - se frei, wie den Ge - sang, wie den Ge - sang
 set me free, as bird-song flows, as bird-song flows
 from the hid - den depths of hedge - rows.

p

las - se frei, wie den Ge - sang, Ge - sang an den
 set me free, as bird-song flows, as bird-song flows from the
 hid - den depths of hedge - rows.

pp

las - se frei, wie den Ge - sang, Ge - sang an den
 set me free, as bird-song flows, as bird-song flows from the
 hid - den depths of hedge - rows.

pp

las - se frei, wie den Ge - sang, Ge - sang an den
 set me free, as bird-song flows, as bird-song flows from the
 hid - den depths of hedge - rows.

rit. *pp* *dim.*

lang, an den dun - keln cken ent - lang.
 rows, from the hid - den depths of hedge rows.

dim.

- cken ent - lang. an den dun - keln He - cken ent - lang.
 of hedge - rows from the hid - den depths of hedge - rows.

dim.

an den dun - keln He - cken ent - lang.
 the hid - den depths of hedge - rows.

pp *dim.*

an den dun - keln He - cken ent - lang.
 from the hid - den depths of hedge - rows.

pp *dim.*

dun - keln He - cken ent - lang.
 den depths of hedge - rows.